



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it



**Convocazioni Torneo Arge Alp
Einberufungen Arge Alp Turnier**



Il Torneo Internazionale Arge Alp si svolgerà dal 18 al 21 maggio 2023 presso l'impianto sportivo di Varna (BZ).

Das Internationale Arge Alp Turnier findet vom 18. bis 21. Mai 2023 in der Sportanlage Vahrn (BZ) statt.

Per la partecipazione al Torneo il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **convoca i sotto elencati calciatori per la Rappresentativa Giovanissimi Under 15:**

Für die Teilnahme am Turnier **beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für die Auswahl B-Jugend Under 15 ein:**

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Kerschbaumer Rene
F.C.	BOZNER	Bonato Leonardo, Rossato Samuel
S.S.V.	BRIXEN	Bajgora Uco Ukshin, Fil Tymofii
A.S.	CHIENES	Mayrl Julian
A.F.C.	EPPAN	Meraner Benjamin Milo
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Kraus Leonardo
A.S.	MALLES MALS	Cristelli Max
D.S.V.	MILLAND	Hinteregger Fabian, Volgger Alex
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Esmail Mardin Shirzad, Perissinotto Matteo, Ruzzu Matteo
S.C.	VAL PASSIRIA	Pixner Alex
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Schülmers Von Pernwerth Gabriele, Tempesta Gabriel Anton, Theiner Elias

Per la partecipazione al Torneo il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **convoca le sotto elencate calciatrici per la Rappresentativa Femminile Under 15:**

Für die Teilnahme am Turnier **beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für die Auswahl Damen Under 15 ein:**

S.S.V.	BRIXEN	Hajzeri Suemi, Hoxha Ersi, Improta Mara, Klocker Laura, Schuster Leonie
A.S.V.	FFC PUSTERTAL	Amort Vera, Gruber Eva, Marcher Emma, Reichegger Alyna
A.S.D.	MERAN WOMEN	Redza Lejla
A.S.D.	PFALZEN	Harrasser Nina
ASD.AFC	STERZING	Brunner Ellen, Hofer Annalena
F.C.	SÜDTIROL SRL	Ferrandi Vanessa, Miraldi Sophie, Schuelmers Von Pernwerth Dalia, Targa Anna, Von Hellberg Marilene

Responsabile Rappresentative / Verantwortlicher Auswahlmannschaften:

CANAL ANDREAS

Capo Delegazione Under 15 maschile / Team Manager Under 15 Knaben:

WIERER KARL

Capo Delegazione Under 15 femminile / Team Manager Under 15 Mädchen:

HOLZKNECHT FRANZ

Selezionatore Under 15 maschile / Auswahltrainer Under 15 Knaben:

CREPAZ WOLFGANG

Selezionatrice Under 15 femminile / Auswahltrainerin Under 15 Mädchen:

FERRARIS DENISE

Allenatore in Seconda Under 15 maschile / Co-Trainer Under 15 Knaben:

MARANER MARCO

Medico / Arzt:

LANTHALER MICHAEL

Fisioterapista / Physiotherapeut:

GÖTSCH HARALD

Collaboratore Under 15 maschile / Mitarbeiter Under 15 Knaben:

CRISCUOLO VINCENZO

Collaboratrici Under 15 femminile / Mitarbeiterinnen Under 15 Mädchen:

CONSOLATI DANIELA

KOSTA MANUELA

Programma Gare Under 15 maschile:

Spielprogramm Under 15 Knaben:

<i>Giorno / Tag</i>	<i>Orario Zeit</i>	<i>Gara / Spiel</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
19/05/23	10.30	VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE	Varna / Vahrn
19/05/23	16.30	SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO	Varna / Vahrn Sint.
20/05/23	10.30	SÜDTIROL ALTO ADIGE – GRAUBÜNDEN GRIGIONI	Varna / Vahrn

Programma Gare Under 15 femminile:

Spielprogramm Under 15 Mädchen:

<i>Giorno / Tag</i>	<i>Orario Zeit</i>	<i>Gara / Spiel</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
19/05/23	12.00	SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO	Varna / Vahrn
19/05/23	18.00	VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE	Varna / Vahrn
20/05/23	12.00	TIROL TIROLO – SÜDTIROL ALTO ADIGE	Varna / Vahrn Sint.

21/05/23 mattina / vormittags: GARE FINALI / FINALSPIELE

Ritrovo delle Rappresentative:

- **giovedì 18 maggio 2023 alle ore 14.00 presso la struttura nella quale soggiogneranno durante il Torneo:**

Treffpunkt der Auswahlmannschaften:

- **Donnerstag, 18. Mai 2023 um 14.00 Uhr bei der Unterkunft bei der sie während des Turniers untergebracht sind:**

Pension Schirmerhof

Via Unterbrunnergasse 11 – 39040 Natz-Schabs / Naz-Sciaves (BZ)

Tel. 0472-415054

www.schirmerhof.com - info@schirmerhof.com

Materiale di Rappresentanza:

Ad ogni calciatore/trice sarà rilasciato al ritrovo il seguente materiale sportivo:

- 1 borsa da calcio, 1 giacca, 1 tuta di rappresentanza (giacca e pantalone), 2 kit (polo e pantaloncino), 2 T-Shirt da riscaldamento.

Si raccomanda di portare le scarpe da gioco idonei (per campi in erba naturale e in erba artificiale) e da ginnastica in perfetto ordine.

Inoltre si ricorda che ogni calciatore/trice dovrà portare la propria carta d'identità (controllare che non sia scaduta) e la tessera sanitaria.

Le spese durante il torneo per vitto e alloggio saranno sostenute dal Comitato.

Sportbekleidung:

Jede/r Fußballspieler/in wird beim Treffpunkt folgende Sportbekleidung erhalten:

- 1 Fußballtasche, 1 Jacke, 1 Trainingsanzug (Jacke und Hose), 2 Kit (Polo und kurze Hosen), 2 T-Shirt zum Einwärmen.

Man erinnert geeignete Fußballschuhe (für Naturrasen und Kunstrasen) und Turnschuhe mitzubringen.

Außerdem muss jede/r Fußballspieler/in den Personalausweis (Verfallsdatum überprüfen) und die Gesundheitskarte mitnehmen.

Die Spesen beim Turnier für Unterbringung und Mahlzeiten werden vom Komitee getragen.

Una volta concluso il torneo domenica verso pranzo, i/le calciatori/trici dovranno riconsegnare il seguente materiale:

- 1 borsa da calcio
- 1 giacca
- 1 tuta di rappresentanza (giacca e pantalone)

Le società dei calciatori/trici sopra convocati/e che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del/la calciatore/trice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Nach Abschluss des Turniers, Sonntag nach dem Mittagessen, müssen die Fußballspieler/innen folgendes Material abgeben:

- 1 Fußballtasche
- 1 Jacke
- 1 Trainingsanzug (Jacke und Hose)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler/innen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei einer nicht Befolgung der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den/die Fußballspieler/in und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.